

# Volunteer cleanup safety checklist

Adopt a block and Neighbourhood cleanup party

Review these safety items with volunteers prior to the start of your cleanup

## General Safety



- Watch for vehicle, bicycles, and scooters.
- Obey traffic regulations. Cross streets at intersections or marked crosswalks.
- Ensure minors are supervised by adults at all times.
- Work in pairs if possible.
- No alcohol and/or drugs.
- Stay hydrated and bring sunscreen.
- Report injuries to your host immediately (if applicable).
- Never reach into any area that you cannot see into clearly (eg: bushes, ivy, ground cover).

## Volunteer Clothing

- Wear high-visibility vest or other bright clothing.
- Wear appropriate footwear (work boots preferred). NO sandals or open-toed shoes.
- Wear protective gloves (mandatory) and face masks (recommended).
- Dress appropriately for the weather. Avoid restrictive clothing.
- Avoid use of headphones or earbuds.



### Proper handling of materials

Item	How to safely handle them
Needles/syringes	Do not pick up under any circumstances. Leave needle where it is and call the Needle Hotline (604-657-6561)
Broken glass or other sharp objects	Use a litter picker then wrap in newspaper before placing in garbage bag
Used gloves, face masks, tissues, wipes, and condoms	Use litter picker and place in garbage bag
Hazardous material (eg: medical waste, flammables, chemicals, demolition material, dead animals, excrement, asbestos, oil stoves)	Do not handle hazardous materials. Report by calling 3-1-1 or use the Van311 app/website
Large or heavy items	Do not attempt to lift large or heavy items. Report abandoned large items by calling 3-1-1 or using the Van311 app/website

### Contact Numbers

In the event of an accident or emergency	9-1-1
Needle pickup hotline	604-657-6561
Adopt a block or Neighbourhood cleanup party info	604-871-6443
Large items or hazardous waste	3-1-1, Van311 app, or <a href="http://www.van311.ca">www.van311.ca</a>

# 義工清理工作安全核對表

Adopt a block and Neighbourhood cleanup party  
 在展開清理工作之前，請先與義工審視一下這些安全事項

## 一般安全



- 當心車輛、單車，以及踏板車。
- 遵守交通規則。在十字路口或有標誌的人行橫道過馬路。
- 確保無論什麼時候未成年人都是在成年人的看管下。
- 可能的話，兩人一組工作。
- 不得喝酒及/或吸毒。
- 多補充水分及帶備防曬霜。
- 立即向主持人報告受傷情況(如適用)。
- 切勿將手伸進您無法看清楚裏面情況的地方(例如：灌木叢、常春藤、地被植物)。

## 義工衣著

- 穿著反光背心或其他鮮色衣服。
- 穿著合適的鞋子(首選工靴)。不得穿涼鞋或露趾鞋。
- 戴防護手套(強制)及口罩(建議)。
- 因應天氣情況穿著合適的衣服。不要穿著會妨礙身體活動的衣服。
- 不要使用耳機或耳塞。



### 正確處理物料

物品	如何安全地處理這些物品
針頭/針筒	在任何情況下都不可抬起這些物品。不要挪動針頭，要致電針頭熱線(Needle Hotline) (604-657-6561)
玻璃碎片或其他鋒利物件	使用垃圾撿拾器將物品撿起，然後用報紙包住，放入垃圾袋
用過的手套、口罩、紙巾、濕紙巾，以及避孕套	使用垃圾撿拾器將物品撿起，然後放入垃圾袋
危險物品(例如：醫療廢物、易燃物品、化學物品、拆建物料、動物屍體、排泄物、石棉、煤油爐)	不要處理危險物品。致電3-1-1或使用 Van311應用程式/網站，進行通報
大件或沉重物品	不要試圖提起大件或沉重物品。致電3-1-1或使用Van311應用程式/網站，通報被丟棄的物品

### 聯絡電話號碼

如果發生意外或緊急事故	9-1-1
針頭收集熱線	604-657-6561
Adopt-a-Block 或 Neighbourhood Cleanup Party 的信息	604-871-6443
大件物品或危險廢物	3-1-1、Van311應用程式，或www.van311.ca

# 志愿者清理工作安全清单

Adopt a block and Neighbourhood cleanup party

请在开始清理工作前与志愿者一起查阅这些安全事项

## 常规安全



- 小心车辆、自行车和滑板车。
- 遵守交通规则。在十字路口或有标记的人行横道过马路。
- 确保未成年人始终在成年人的看管之下。
- 如果可能，尽量两人一组工作。
- 禁止喝酒和/或吸毒
- 注意补充水分并带上防晒霜。
- 若受伤，请立即向活动主办方报告（如果适用）。
- 切勿将手伸入任何无法看清的区域（例如：灌木丛、常春藤、地被植物）。

## 志愿者着装

- 穿反光背心或其他颜色鲜艳的衣服。
- 穿合适的鞋子（最好是工作靴）。不要穿拖鞋或露趾鞋。
- 戴上防护手套（强制要求）和面罩（建议）。
- 根据天气情况相应着装。避免限制身体活动的着装。
- 避免使用耳机或耳塞。



### 正确处理物品

物品	如何安全处理
针头/注射器	在任何情况下都不要捡拾。将针头留在原处，然后拨打针头处理专线 (604-657-6561)
碎玻璃或其他尖锐物	使用垃圾捡拾器，用报纸包好，然后再放入垃圾袋
用过的手套、口罩、纸巾、湿巾和避孕套	使用垃圾捡拾器并放入垃圾袋
有害物质（如：医疗废物、易燃物、化学品、拆除的材料、动物尸体、排泄物、石棉、油炉）	不要处理危险物质。致电3-1-1，报告情况，或使用 Van311 应用程序或网站
大件物品或重物	不要试图提举大件物品或重物。拨打 3-1-1 或使用 Van311 应用程序或网站，报告遗弃的大件物品

### 联系电话

若发生事故或紧急情况	9-1-1
针头拾取专线	604-657-6561
Adopt-a-Block 或 Neighbourhood Cleanup Party 的信息	604-871-6443
大件物品或危险废物	3-1-1、Van311 应用程序或 <a href="http://www.van311.ca">www.van311.ca</a>

# Volunteer cleanup safety checklist

Adopt a block and Neighbourhood cleanup party

Bago simulan ang iyong cleanup, rebyuhin ninyo at ng volunteers ang safety items na ito

## Pangkalahatang Kaligtasan



- Mag-ingat sa mga sasakyan, mga bisikleta, at mga scooter.
- Sundin ang traffic regulations. Tumawid ng mga kalsada sa mga kanto o mga markadong crosswalk.
- Siguraduhin na ang minors ay laging sinusuperbisyuhan ng adults.
- Magtrabaho nang pares-pares kayo, kung maaari.
- Bawal ang alak at/o droga.
- Manatiling hydrated at magdala ng sunscreen.
- Ireport kaagad sa iyong host ang anumang mga pinsala (kung naaangkop).
- Huwag kailanman ilagay ang iyong kamay sa anumang lugar na hindi mo malinaw na nakikita (hal., bushes, ivy, ground cover (halaman na tumatakip sa lupa)).

## Ano ang Dapat Isuot ng Volunteer

- Magsuot ng high-visibility vest o kaya pananamit na may matingkad na kulay.
- Magsuot ng naaangkop na sapatos (work boots ang mainam). BAWAL ang mga sandalyas o sapatos kung saan nakikita ang mga daliri ng paa.
- Magsuot ng protective gloves (mandatory) at face masks (inirekomenda).
- Magsuot ng kung ano ang naaangkop para sa weather. Iwasan ang masikip na kasuotan.
- Iwasan ang gumamit ng headphones o earbuds.



### Tamang pag-iingat sa mga iba't-ibang bagay

Item	Ano ang gagawin kapag nakakita ng mga ganitong bagay
Mga karayom/hiringgilya	Huwag na huwag silang pupulutin. Iwanan ang karayom kung saan mo ito nakita at tumawag sa Needle Hotline (604-657-6561)
Basag na glass o kaya matutulis na bagay	Gumamit ng litter picker at pagkatapos ay balutin sa dyaryo bago ilagay sa garbage bag
Gamit na guwantes, face masks, tissues, wipes, at condoms	Gumamit ng litter picker at ilagay sa garbage bag
Mga mapanganib na bagay (hal., medical waste, mga bagay na maaaring madling masunog, chemicals, demolition material, mga patay na hayop, tae, oil stoves)	Huwag humawak ng mga mapanganib na bagay. Tumawag sa 3-1-1 upang ireport ito o kaya'y gamitin ang Van311 App/website
Malalaki o mabibigat na bagay	Huwag subukang buhatin ang malalaki o mabibigat na bagay. Ireport ang mga malalaking bagay na iniwan ng iba sa 3-1-1 o kaya'y gamitin ang Van311 app/website

### Mga Numerong Matatawagan

Kung may aksidente o emergency	9-1-1
Needle pickup hotline	604-657-6561
Adopt a block o kaya Neighbourhood cleanup party info	604-871-6443
Malalaking bagay o hazardous waste	3-1-1, Van311 app, o kaya www.van311.ca

# ਵਾਲੰਟੀਅਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕਲੀਨਅੱਪ ਲਈ ਸੇਫਟੀ ਬਾਰੇ ਚੈੱਕ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ

Adopt a block and Neighbourhood cleanup party

ਕਲੀਨਅੱਪ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨਾਲ ਸੇਫਟੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਇਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ 'ਤੇ ਗੌਰ ਕਰੋ

## ਆਮ ਸੇਫਟੀ



- ਗੱਡੀਆਂ, ਸਾਈਕਲਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਟਰਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦਿਉ।
- ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ। ਸੜਕਾਂ ਨੂੰ ਚੌਰਸਤਿਆਂ ਜਾਂ ਮਿੱਥੀਆਂ ਕਰਾਸਵਾਕਾਂ 'ਤੇ ਪਾਰ ਕਰੋ।
- ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰੋ ਕਿ ਹਰ ਵੇਲੇ ਨਾਬਾਲਗਾਂ 'ਤੇ ਬਾਲਗਾ ਵੱਲੋਂ ਨਿਗ੍ਹਾ ਰੱਖੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।
- ਜੇਸੰਭਵ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰੋ।
- ਸ਼ਰਾਬ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਡਰੱਗਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰੋ।
- ਲੋੜਮੁਤਾਬਕ ਪਾਣੀ ਪੀਉ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਸਨਸਕਰੀਨ ਲਿਆਉ।
- ਸੱਟਾਂਬਾਰੇ ਇਕਦਮ ਆਪਣੇ ਹੋਸਟ ਨੂੰ ਦੱਸੋ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ)।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਸ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਨਾ ਜਾਉ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਸਾਫ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਾ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋਵੋ (ਜਿਵੇਂ ਝਾੜੀਆਂ, ਵੇਲਾਂ, ਘਾਹ-ਫੂਸ ਵਿੱਚ)।

## ਵਾਲੰਟੀਅਰਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ

- ਚੰਗੀਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਸਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬਾਸਕਟਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਚਮਕਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਪਾਉ।
- ਦੁਕਵੀਆਂ ਜੁੱਤੀਆਂ ਪਾਉ (ਚੰਗਾ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇ ਕੰਮ ਵਾਲੇ ਬੂਟ ਹੋਣ)। ਸੈਂਡਲ ਜਾਂ ਪੰਜਿਆਂ ਤੋਂ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਜੁੱਤੀਆਂ ਨਾ ਪਾਉ।
- ਬਚਾਅਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਨੇ ਪਾਉ (ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ), ਅਤੇ ਮੂੰਹ 'ਤੇ ਮਾਸਕ ਪਾਉ (ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ)।
- ਮੌਸਮ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਦੁਕਵੇਂ ਕੱਪੜੇ ਪਾਉ। ਰੁਕਾਵਟ ਬਣ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰੋ।
- ਹੈੱਡਫੋਨਾਂ ਜਾਂ ਈਅਰਬਡਜ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾ ਕਰੋ।



### ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੱਫਲ ਕਰਨਾ

ਚੀਜ਼	ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਨਿਪਟਣਾ ਹੈ
ਸੂਈਆਂ (ਨੀਡਲਜ਼)/ਸਰਿੰਜਾਂ	ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਚੁੱਕੋ। ਸੂਈ ਨੂੰ ਉੱਥੇ ਹੀ ਰਹਿਣ ਦਿਉ, ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਹੈ ਅਤੇ (604-657-6561) 'ਤੇ ਨੀਡਲ ਹੱਟਲਾਈਨ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।
ਟੁੱਟਿਆਂਸ਼ੀਸ਼ਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਤਿੱਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ	ਲਿਟਰਪਿਕਰ (ਮਲ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲਾ) ਵਰਤੋ, ਫਿਰ ਗਾਰਬੇਜ ਬੈਗ ਵਿੱਚ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਲਪੇਟੋ
ਵਰਤੋਹੋਏ ਦਸਤਾਨੇ, ਮੂੰਹ 'ਤੇ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਮਾਸਕ, ਟਿਸ਼ੂ, ਵਾਈਪ ਅਤੇ ਨਿਰੋਧ (ਕੰਡੋਮ)	ਲਿਟਰਪਿਕਰ ਵਰਤੋ ਅਤੇ ਗਾਰਬੇਜ ਬੈਗ ਵਿੱਚ ਪਾਉ
ਖਤਰਨਾਕ ਸਮੱਗਰੀ (ਜਿਵੇਂ ਮੈਡੀਕਲ ਵੇਸਟ, ਅੱਗ ਲੱਗ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ, ਕੈਮੀਕਲ, ਢਹਾਈ ਦਾ ਮਲਬਾ, ਮਰੇ ਹੋਏ ਜਾਨਵਰ, ਮਲ, ਐਸਬੈਸਟਸ, ਤੇਲ ਵਾਲੇ ਸਟੇਵ)	ਖਤਰਨਾਕ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਾ ਲਾਉ। 3-1-1 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਜਾਂ ਵੈਨ311 ਐਪ/ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਦੇ ਵਰਤੋ
ਵੱਡੀਆਂ ਜਾਂ ਭਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ	ਵੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਭਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕਰੋ। ਸੁੱਟੀਆਂ ਗਈਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਾਰੇ 3-1-1 ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਵੈਨ311 ਐਪ/ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਦੇ ਵਰਤੋ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

### ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ

ਕਿਸੇ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਜਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਬਾਰੇ	9-1-1
ਨੀਡਲਪਿੱਕ-ਅੱਪ ਹੱਟਲਾਈਨ	604-657-6561
ਐਡੋਪਟਏ ਬਲਾਕ ਜਾਂ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਕਲੀਨਅੱਪ ਪਾਰਟੀ ਇਨਫੋ	604-871-6443
ਵੱਡੀਆ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਾਂ ਖਤਰਨਾਕ ਸਮੱਗਰੀ	3-1-1, ਵੈਨ311 ਐਪ, ਜਾਂ <a href="http://www.van311.ca">www.van311.ca</a>

# Danh sách kiểm điểm an toàn dọn dẹp vệ sinh cho tình nguyện viên

Adopt a block and Neighbourhood cleanup party

Hãy duyệt lại những vấn đề an toàn này với tình nguyện viên trước khi bắt đầu dọn dẹp vệ sinh

## An Toàn Tổng Quát



- Để ý trông chừng xe cộ, xe đạp, và xe scooters.
- Tuân hành luật lệ giao thông. Băng qua đường tại các giao lộ hoặc lối băng qua đường có vẽ dấu hiệu.
- Chắc chắn là vị thành niên luôn luôn phải có người lớn giám thị.
- Làm việc từng cặp với nhau nếu có thể được.
- Không được dùng rượu và/hoặc thuốc.
- Uống nước cho không khô người và đem theo thuốc bôi chống nắng.
- Trình báo ngay những trường hợp bị thương cho người tổ chức (nếu có).
- Không bao giờ thò tay vào bất cứ khu vực nào quý vị không thể nhìn thấy (chẳng hạn như bụi cây, dây leo, cây cỏ mọc lan trên đất).

## Quần Áo của Tình Nguyện Viên

- Mặc áo khoác dễ nhìn thấy rõ ràng hoặc quần áo khác có màu sáng.
- Đi giày đúng mức (nên đi giày ống làm việc). **KHÔNG** đi dép hoặc giày hở đầu ngón chân.
- Đeo bao tay bảo vệ (bắt buộc) và mặt nạ (khẩu trang) (đề nghị).
- Mặc quần áo thích ứng cho thời tiết. Tránh quần áo chật chội hay vướng víu.
- Tránh dùng ống nghe đeo tai hoặc nút nghe đút trong tai.



### Cầm vật liệu đúng cách

Loại vật liệu	Cách đối phó an toàn với những loại này
Kim/ống tiêm	Đừng nhặt lên trong bất cứ trường hợp nào. Để yên kim tiêm tại chỗ và gọi cho Đường Dây Hotline Kim Tiêm (604-657-6561)
Thủy tinh vỡ hoặc vật sắc bén khác	Dùng cây gắp rác rồi gói vào tờ báo trước khi bỏ vào bao rác
Bao tay, mặt nạ (khẩu trang), giấy chùi, giấy ướt lau chùi, và bao cao su đã dùng rồi	Dùng cây gắp rác và bỏ vào bao rác
Vật liệu nguy hiểm (chẳng hạn như vật liệu y khoa phế thải, những chất dễ cháy, hóa chất, vật liệu đập vỡ để phá hủy, xác thú vật, phân, asbestos, lò đốt dầu)	Đừng cầm vật liệu nguy hiểm. Hãy gọi số 3-1-1 hoặc dùng Chương Trình Ứng Dụng (App) Van311 để trình báo
Những vật lớn hoặc nặng	Đừng thử khiêng vật lớn hoặc nặng. Hãy gọi số 3-1-1 để trình báo hoặc dùng chương trình ứng dụng (app) Van311/website

### Số Điện Thoại Liên Lạc

Trong trường hợp xảy ra tai nạn hoặc cần cấp cứu	9-1-1
Đường dây hotline đến lấy kim tiêm	604-657-6561
Thông tin của chương trình tự hợp dọn dẹp vệ sinh của "Adopt a block" hay Khu Xóm	604-871-6443
Vật dụng lớn hoặc chất phế thải nguy hiểm	3-1-1, Van311 app, hoặc <a href="http://www.van311.ca">www.van311.ca</a>